

LITERATURA :

- Lochi di l'imaginariu
- Sprissione è cumunicazione

A FESTA

STUDII CORSI

SECONDA ANNATA

1/ Introduzione : A Festa ogettu è sugettu di studiu

Ritrattu à l'ingrossu

A festa. Presa cusi a parulla, u tema hè scioltu, spapersu, vastu assai. Puru, è prima di disciuplicà lu in sottu parte precise ci vole à dà ne, micca una definizione, ma parechje, tenendu à mente chi, cum'è per tutte e risposte culturale è i fenomeni suciali è identitarii chi caratterizeghjanu una sucetà specifica, ci so parechji cuncetti, parechje riflessione chi ponu esse cunsiderate cum'è interessante è ghjuste.

A festa entre in un tempu specificu chi si stacca, si sfarenzieghja di u tempu di a cuttidianità.

Bellu à spessu si mintueghja a sbaccatura trà issi dui tempi, chjamendu quellu duv'elle s'inzeccanu e feste « Grande Tempu ». Un Tempu chi sarebbe quellu di i cicculi, di i cambiamenti, di e rinascite. Un tempu miticu, fora di tempu cum'è dicia Mauss vene à ciuttà si ind'è a festa. Issu caratteru extra tempuraneu di e feste hè cunfirmatu da a so periudicità. A festa fighje o ancu significheghja l'eternità.

Puru, a festa hè dinù pruduttu d'una sucetà, d'un gruppu chi presenta un'omogeneità, una certa armonia. A festa hè attività suciale, à tempu fruttu di cuntinuità, di rumpiture, d'arringuersciamenti. Hè testimoniu è « testimugnanza ».

A festa hà un caratteru rigeneratore chi stabilisce o piuttosto chjode è po inizia un'altru periudu.

S'ella si piglia una maghjina metaforica per spiecà appena u meccanismu di a festa, saria quella di un cirulu o d'un'acciulone. A festa « accade » à a fine d'un sbucinà ma, à tempu, ghjè ella chi permette u sgutuppà d'un'altru curulu è ne marca l'iniziu.

Vale à di chi, à spessu, a festa rapresnta un passagiu; marca i tempi prediletti di l'attività suciale, cunfineghja u cuttidianu incù cio chi si po chjamà l'eccezziunale .

Per Durkheim, l'accolta, l'addunita maio inghjenna l'esaltazione, un'allegria suprana. Per ellu saria questu u puntu caratteristicu di a festa.

Infatti ogni festa hè attu cullettivu. Vene à di chi ci vole a presenza d'un gruppu ma dinù a so partecipazione .

Festa ci hè quandu, in un tempu simbolicu, si face a celebrazione d'un evenimentu, d'un fenomenu, d'un omu, d'un Diu.

A un mumentu nasce una festa chi currisponde à un evenimentu primurdiale; ma a tradizione un essendu micca fissa è sempre aggrancata issa sucetà stessa hà da creà d'astre risposte culturale specifiche di pettu à issu tempu di a festa.

Una di e caratteristiche principale di a festa hè di riattualizà cio chi hè fora di u campu di percezzione cuttidianu. Per un dettu a Pasqua catolica chi accampa a resurrezzione di u Cristu.

Permette à a memoria cullettiva d'assicurà a tramandera d'una parte di a cultura .

Ghjè dinù ella chi segna a risposta culturale (per un dettu i costumi o a cucina tradiziunale specifichi à u tempu festivu mentre elli si so persi certe volte à u livellu di a cuttidianità)

D'altronde hè pratica culturale chi ammaestra simbolicamente u sfilà di u tempu.

Per Freud a festa hè excessu permessu, adimessu, almanaccatu, viulazione sulenne d'un interdettu.

Ma ella stessqa significheghja certe volte interdettu: per un dettu u fattu d'un manghjà micca carne u ghjovi è u venderi santu.

Infatti, s'ella s'inzeppisce appena di più a riflessione si vede chi u scopu primu di a festa hè veramente di sciappà a logica di a cuttidianità : permette libertà ch'ella un adimette micca a sucetà in un tempu dettu cuttidianu (vede i carnevali) ma dinù po assestà interdetti ch'un so micca presenti in tempu nurmale . Quasi cum'è s'ella fussi una operazione di marginalisazione, una messa à l'arice ma dinù à l'arringuersciu di parechji valori fundii.

« A festa hè un micrucosmu spiazzatu di a cuttidianità »

A SETTIMANA

SANTA

2/ Un tema primurosu : A Settimana santa in Corti

A/Descrizione di e cerimonie

E cerimonie religiose cuncibianu u ghjovi sera incù una messa di guasi duie ore in a chjesa Santa Croce.
Ghjè a celebrazione di a cena di u signore.

A prucessio, ella, principia à 9 ore di sera. Si face tandu a prucessio di a cunfraterna chjamata « prucessione di l'omi » perchè ind'è i tempi e donne un ci partecipavanu micca.

U prete un face micca parte di a prucessio ma, cum'è u priore principale, cunnosce l'identità di u penitente incatenatu.

U penitente hè incamisgiatu è « impastughjatu » da una catenotta di 16 chilo ch'ellu strascina à passi asgiati mentre si face un parcorsu abbastanza longu: quellu di a prima prucessio.

Duie croce so purtate, adurnate, in cima, di pesci fatti di palme intrecciate.

Trè Granitule seranu fatte ind'è issa prucessio.

I canti so: « Pienghji pienghji o peccatore »
« perdonu mio Dio »

A Granitula riproduce a forma di u *bigorneau*: prima ghjè un'imbucinà chi addunisce a prucessio è dopu un sbucinà chi l'assesta in un chjerchjiu sempre in movimentu è chi si sface à pocu à pocu.

A mezanotte è mezu s'entre in chjesa per celebrà l'ora santa.

U Venderi santu :

U venderi u caminu di croce principia dopu meziornu. In la chjesa Santa Croce so spenti i cironi, l'altare hè nudu è un si face micca a celebrazione di l'Eucaristia . Croce un ci n'hè micca fora di quella ch'ellu porta u prete .

A pocu à pocu si marcanu e stazzione o l'aresti . U prete hè vestutu di rossu.

8

A croce hè cuperta d'un lenzolu viulettu . Quandu u prete si chjina in tarra si pesanu e preghere. I preti partenu à circa a croce . Vanu in fondu à a chjesa è ricollanu in cima mettendu si in dinochje trè volte.

A croce hè incesa da dui cironi; si scopre u cristu . Testimugnanza di venerazione : ognunu basgia a croce .

Tandu a salma di u cristu mortu hè esposta; ghjè u sepolcru :

U cristu hè stracquatu nantu à una tola, cù a vergine Maria accantu à ellu, vestuta d'una faldetta nera .

Di tondu à u corpu hè statu postu granu germinatu o d'astre piante . Ci vole quantunque à sapè chi a scopa un hè micca adimessa ; hè cunsiderata cum'è falsa, traditrice (pruverbiu: « bugiardu cum'è a scopa).U fattu ch'ella un dia micca frutti malgradu ch'ella fiurisci rompe a logica di a natura .

A sera si face a prucedione di u venderi santu.

Dui penitenti di più s'aghjunghjenu à u catenacciu, so incamisgiati, tutti in biancu, portanu a croce maio chi pesa oghje circa 33 chilo ma chi, prima, ne pisava più di 81.

A vergine hè purtata da dui cunfratelli incamisgiati elli dinù . In lu frattempu di a prucedione u penitente chi rapresenta u cristu casca trè volte .

Un' antra croce, di più piccula chi quella chi a seguiteghja apre a prucedione.

Infine u cristu mortu hè espostu cù a vergine è laudatu da i fideli .

Per conclude à nantu à e ceremonie in Corti paliseremu chi e prucedione so state abbastanza seguitate ; quella di u venderi santu essendu a più prezziata .

Avvicinemu avà a parte ghjucata da a cunfraterna à u livellu di a sucetà.

In tempi micca tanti alluntanati a cunfraterna tenia una funzione impurtante di sustegnu è d'aiutu porsu à a puplazione .

Per dà un'esempiu rapresentativu ghj'era ella chi cumprava e cascie quand'ell'accadia ch'ellu si ne morghi un cunfratellu.
A cunfraterna s'incaricava dinù di a famiglia à u livellu murale è finanziariu.

U cunfratellu mortu era d'altronde vestutu di i so panni di a cunfraterna .

Oramai tutte isse funzione so sparite è u scopu maio ch'ella si dà a cunfraterna hè di custituisce in qualchi modu un burdunale chi mantenghi a tradizione .

C/L'alimentazione

Una di e risposte culturale di a sucetà à issu Tempu particolare di e feste hè di sicuru quella di l'alimentazione .

E manghjerie di u periodu chjamatu settimana santa so caratterizzate da a mudestia di a robba.

Parleremu dopu di cio chi si passa appena da per tuttu in Corsica ma prima emu da compie a parte cunsacrata à Corti ammentendu cio chi si face à issu livellu qui:

- _ Si manghja u baccalà
- _ un'insalata di ceci
- _ e frittelle di zucca
- _ i tagliarini

u baccalà è i ceci facenu parte di a cullazzione ; i tagliarini (chi ponu esse accumpagnati di ceci) custituisce u cennu elli a cena .

U sabatu santu si manghja a carne mentre ellu si face un ripastu nurmale .
A dumenica di Pasqua, segnu d'un rinnovu, marca u ritornu à ripasti di qualità: agnellu è picciole.

U luni si face a merendella . Tandu i campanili à un'o parechj'ove tenenu una piazza impurtante .

In Verdesè si facenu i panzerotti.

In Vicu si facenu i caccavelli cun una o parechje ove, i cunniscimu megliu in Corsica suprana suttu à u nome di campanili, ma in Vicu c'hè una particolarità, ghjè chi certe volte so fatti incù u brocciu.

E sosulé per accuncià a pasta so svariate, per un dettu, fendula, si po mette ove o inno.

In Ortale si facenu i crucconi chi so spezie di panette.

In Bunifaziu si manghjanu fave fresche è aringa.

In Lentu si trovanu i canistrelli è canistroni, e frittelle, e picciole è e bastelle .

B/In Francia è in Europa

1) In Francia

In Alzassa a tradizione dice chi a levra face ove pinte chi simbulizeghjanu u Cristu rissuscitatu.
A levra di Pasqua he sinonima di fecundità, di divizia, di rinovu veranile.

In Perpignanu (Roussillon) ci he a prucessione detta di a Sanch chi ha 500 anni.

2) In Europa

In Sicilia, a Enna, a morte he spettacularizata. L'omi so vestuti di biancu e di turchinu chjaru.
Ci so 15 cunfraternes. A prima he nata 8 seculi fa; si chjama a cunfraterna di « u santu Salvatore ». Currisponde a a prufessione d'agricultori. (He legata a u cicculu di u granu)

In Calabria si festa u sabatu di i « flagellanti ». U mitu paganu s'he intrecciatu a l'aspettu religiosu.
L'omi si menanu l'anche e cosce cun spezie di pezzi tonduli di legnu inzeccati di vetru.

Simbulizeghjanu cusi u dolore di u cristu circhendu a rimpatta lu.

E donne preparanu infusione per appacia e so ferite.

In Malta ci so 14 prucessio a tempu; una in la capitale, l'astre in lu paese. L'omi annu una manu a nantu a pettu. A statua di u cristu he purtata currendu.

3/ Infurmazione svariate nant' à a settimana santa

A/ In Corsica

1) E cerimonie

In Erbalunga si facenu duie cerimonie u venderi santu :
_ a cerca, prucessione chi parte d'Erballunga è duv'ellu si marchja ottu chilometri in muntagna. Si facenu aresti à tutte e cappelle di a pieve nanzu di vultà in paese.
_ a granitula chi si face intornu à un arburu .

In Bunifaziu si portanu i cascì. Ci so cinque cunfratrene : Santa Croce; Sant'eramù; San Roccu; Santa Maria Maggiore .
Ogni cunfraterna rapresenta una professione . I cascì so purtati sin' à a catedrale Santa Maria Maggiore.

In Calvi, a settimana santa cuncibia u mercuri incù l'uffiziu di i *bughjoni* in l'oratoriu Sant'Anto, dopu avè cantatu e lettere è spentu 15 candele si face un trostu tremendu per fà scappà u diavule è i spiritacci .
S'utilizeghjanu e carreghe , e panche, e batachje .

U venderi santu si face a cerca. Si parte da l'oratoriu Sant'Anto, ci vole à avvinghje a catedrale, falà à a chjesa Santa Maria è à Laretu è poi vultà à l'oratoriu.

Si facenu quattru granitule in quattru lochi sfarenti , è u sepolcru .

In sartè, u ben cunnisciutu Catenacciu, cerimonia chi rapresenta u caminu di a croce fattu da u cristu.
Nimu un cunosce a so identità fora di u prete.
Quandu u Catenacciu hà compiu a so strada si stracqua à nantu à a so croce è ogni fidelu vene à tuccà lu. Tandu a cerimonia hè finita.

In San Martinu di Lota è in Brandu si portanu e pullezzule fatte di palme, mentre si face a cerca .C'hè a cunfraterna di Figarella .

In Verdesè so sparite e cunfratrene ma e ghjente si vestenu sempre di biancu è facenu a prucessio purtendu duie croce: una maio è l'astra più piccula.

In certi lochi di Castagniccia si face l'*arrivvinta*.

In Bisinchi c'hè una prucessio di u catenacciu chi hè assai impressiunante perchè si face cio chi si chjama « a messa in croce ».Sta prucessione hè assai faticante per quellu chi porta a croce.

Eccu à l'ingrossu è in qualchi parulla certi punti chi si pudianu ammentà.

2) Alimentazione

In Corsica, u scopu di i ripasti fatti durante a settimana santa hè oppostu à cio chi si face di solitu quand'ellu si entre in lu tempu festivu .

U ghjovi è u venderi santu e cullazione è e cene so povare, mischine. Rappresentanu a privazione, a mudestia, un sforzu fattu par rapportu à l'astri ghjorni di l'annu.

A cena in Capi Corsu:

In Siscu a Cene Domine hè cucinata cum'è u furmagliu di porcu. A preparazione hè fatta circa trè mesi prima perchè ci vole chè a carne pigliessi bè u gustu di u sale (i pedi, a coda, l'arechje, u musu, a pelle di u capu so ciotti in un bagnu di sale durante 3 mesi)

Si facenu dinù i panzerotti cù e biettule fresche chi devenu esse bullite, asciuvate, è tagliate fine fine. So messe dopu in a cunfittura liquida. Dopu si mischjanu à a pasta, si frighjenu, è so rutulate in lu zuccheru.

In Zuani è in Ampriani si facenu e frittelle cun cinque erbe.

U MATRIMONIU

4/ Una festa particolare : u matrimoniu

A/ Studiu di u testu di Massiani Viaghju in ascu (studiu generale , leterariu, etnologicu) incalca nant'à i costumi, l'alimenti, u sguardu purtatu da un furesteru nant'à l'usi aschese.

« Viaghju in Ascu », A cuccagna di Bazzicone, scritta in dialettu nuvellese è aschese da Antone Leonardu Massiani, autore di u dicenuvesimu seculu natu in Novella, si presenta cum'è una storia conta in versi chi s'avvicina di l'Epopea è chi si po apparagunà, à certi livelli, à a puesia detta « Epica » tenendu à mente ch'ellu s'agisce qui d'una cummedia scritta per fà ride; puesia giocosa.

Hè cumposta di 113 terzine fatte di versi di 12 pedi.

U testu hè presentatu cum'è una lettera (*caru amicacciu, ...è intantu ti salutatu*) chi conta una passata accaduta (*vogliu racuntatti...un tal' successu*). Palesa l'autore ch'ella hè una storia scritta per fà ride (*cacciatti a picondria ...ch'averei da le rise à smansillatti...mi ne techju di risa ...da le gran'rise mi cummaccu...rideresti ancu tù...ride mi voli fà...rideraghju*)

E prime strufate, sin'à a seiesima presentanu pocu interessu, d'altronde l'autore ellu stessu e chjama « cianfornie ».

Cuncibiemu cù u tema di u sguardu purtatu da u furesteru (l'autore) nant'à u paese è quelli chi ci stanu. S'hà da vede chi u issu sguardu hè, per u più, sprezzativu .

A prima infrasata chi ci face capisce chi forse issu viaghju un s'hà da apssà tantu bè hè quella di a seiesima terzina in a quale l'autore ci dice parlandu di « A conca d'oru »: *chi la chjamo cusi lu sia allupatu...vale à di pescu da a malatia di u carbone* . Issa ghjastema lascia sottupone chi a regione un merita micca u so nome è chi Massiani hè statu dellusu.

U primu affare ch'ellu rimarca ghjè l'odore cattivu cattivu chi si sente ghjunghjendu in Ascu « *cummenciu à sente u stizzu aschese ...chi l'ingulliu male* ». Forse hè un odore di casgiu o di bestie, per u mumentu l'autore un dà micca infurmazione supplementarie.

U primu cuntattu cù e ghjente d'Ascu accade in la dodicesima strufata: « *un zitellone t'affacca à l'inspensata...* » u zitellu chjamatu Osciù'juvani hè dispettosu :« *hi! hè cascatu lu frustere!* » ma cinque o sei vechje li portanu succorsu.

Si vede chi u locu è e ghjente un li piacenu micca. Per un dettu quand'ellu parla di e vechje dice « *vechjacce* » bench'elle l'appiinu arricatu succorsu.

Per ellu e ghjente è e loche so « *affanose* »: si mette un tempacciu: « *falavanu à nutu* », « *l'acqua curria à fossu pienu* », « *mi rizzu crosciu è carcu di chjacchenu* ».

Quand'ellu ghjunghje in a casa di quellu ch'ellu vole vede u sentimu hè u listessu. L'aghjettivi sprezzativi in acciu so belli numerosi, sopr'à tuttu quand'ellu parla di a mubiglia è di i vestiti: « *calzittacce; scarpittacci; bunillacce; ambustacce;* » s'aghjunghjenu à « *cusciali vechji; stracci; bancale scuperchjatu;* »

I zitelli di a casa so subito chjamati « *zitellacci* » mentre u vucabulariu di a vechja pare d'intreccià si à u sentimu di bruttu ch'ellu prova l'invitatu: « *v'ammulizzeremu* ».

Ghjuntu in Ascu l'autore hè dellusu à spessu « *m'era mutatu cum'un gran'signore, ch'avia da ghjunghje in casa principale è vulia andacci cun qualchi decoru* » ma casca è s'inchjacchena. Dopu crede di fà « *cena di gran'capitanu* » quandu a vechja li porghje u tinellu è a cuchjara; ma invece d'una cena di capitanu assistemu à una scena ridicula assai è abbastanza stumacante: « *si va di male in peghju* », « *chjappa per un cornu un capu d'eghju* »; « *li sciacca un morsu è u stinza* »; poi, arrustendu li un coppiu d'ove :« *salisce l'ove cù la salimoghja* »; « *per vultà li si serve d'un fusu* »; « *stà da capu sopr'à la frissoghjaè da lu fume affacca una burrasca di lacrime è di mocci è un si stoghja...vanu à frighje cun l'ove* ».

L'autore riassume i so sentimi dicendu :« *già scumbuglià mi sentu le budelle* ».

A descrizione ridicula è stumacata cuntinueghja: « *mi porghje una cochjaccia mullizzosaAppena sguasciata cun l'accetta* »

Forse chi Massiani esagereghja appena (cio ch'un sarebbe micca stunente postu chi s'agisce di literatura giocosa). Mostra chi mancu un sumere un po stà in casa simule « *Chè tù scia cecu! So què le case duv'è tù mi porti? »* »

Massiani incalca nantu à u fattu chi issu paese u stumaca: « *ch'acceghi pur's'in Ascu più t'arrecu!* » « *chè resti seccu quandu più ci cascu! o asgiu di me casa quantu vale ! »* »

Si vede à traversu iss'esempii scelti in a prima parte di u testu (emu tenutu a parte chi cuncerna u matrimoniu per a a descrizione etnologica è quella di i costumi) chi Antone Leonardu Massiani un era micca avvezzu à andà ind'è regione cum'è u Niolu.

Ci vole forse à dà qualchi spiecazione chi ponu « ghjustificà » issu cumportamentu :

S'ellu hè un fattu stalvatu ci vole à tene à mente chi l'autore era duttore in medecina. Vale à di ch'ellu avia fattu studii è si sà chi ghj'eranu e famiglie ricche o asgiate chi avianu accessu à a struzzione .D'altronde, in lu testu, si presenta cum'è un signore paratu è ben vestutu è a vechja li face frighje l'ove à l'usu « signurinu ».

Ghjunghje dunque in Ascu, paese di u Niolu, regione chjosa è chi hà sempre campatu in autarchia ; di tradizione pastureccia .

In Ascu a ghjente campava di manera abbastanza mudesta è, s'ellu si crede u testu s'avvede omu chi, ancu in una casa detta « principale » i segni di ricchezza so pochi.

Un essendu micca abituatu à vita è case simule Massiani porta un ghjudiziu « sprizzante » à nantu à e ghjente, a mubiglia, l'usi. U fattu ch'ellu trascrivi qualchi specificità di a parlata aschese aghjusta à a sbaccatura ch'ellu hà vulsutu mustrà. Allistineremu dopu parechje di isse sfarenze dialettale .

L'abbatu Anghjulu Galetti, ellu dinù, presenta Ascu cusi:

« *Asco est un village encaissé au milieu des plus hautes montagnes de l'île ; aussi la civilisation y laisse-t'elle encore beaucoup à désirer »* »

Infatti, unu di l'insegnamenti primurosi di issu testu sè no vulemu scavà appena u sughjettu, ghjè ch'ellu mostra cum'ell'eranu autonome e regione trà di elle è cum'è, per via di e difficoltà è di i frastorni ch'ellu scuntrava omu quand'ellu ci vulia à tramutà si d'un locu à un'antru (quand'ellu c'era un interru per un dettu) l'astre regione li pudianu sembrà sfarente di e soie .

D'altronde, iss'idea si trova digià ind'è u titulu « Viaghju in Ascu », a parulla viaghju hè aduprata cum'è s'ellu si trattessi d'una peregrinazione in terre strangere è landane .

U fattu d'esse sempre chjosu sè stessu in una regione particolare è di entre dopu in una altra regione caratteristica è sputica face ch'elli ci so dui microcosmi chi s'impettanu : u micrucosmu di u furesteru, chi porta in sè stessu i so usi, a so cuncipitura di a vita è di a sucetà è po u micrucosmu di u paese ch'ellu scopre.

Rivultemu appena à e difficoltà ch'esistianu tandu quand'ellu ci vulia à rende d'un locu à l'astru.

Si po dà qualchi esempiu in modu d'illustrà le.

Ind'è u so testu Mazzeri, Matteu Ceccaldi, mostra chi, quandu accadia ch'ellu ci fussi un'interru, l'imparintatu chi stava in Matteu Ceccaldi regione alluntanate duvia spiazza si . Infatti eranu veri « sgumbrimi », dice « *un si pudia, à populu sanu, intransà issa povara ghjente o perde u stantu di i chjosi .Solu andria, ziu è cumpare di a malata, parteria subite* »

Qualchi sprissione niulinche

Osciu'juvanni.....Orsu

'gnorsci.....si?

vosciavostra

vo'sgiate.....siate; sciate

essochè.....

parsciuta.....parsa

B/U matrimoniu ellu stessu

U matrimoniu hè un'eventu impurtante chi addunisce u paese sanu
 « s'hà da fà un'ingran parentatu » « l'ingran roba ch'elli anu
 imbullicatu »
 « duie volte lu fornu anu imprudatu », « hanu inviatu luntani è vicini »

Ind'è u matrimoniu u frusteru hà una piazza speciale « ma i fresteri so li
 preferiti » « ecc'un furestu ! » « fuiu chjappu in folla lestu lestu ».

U vestitu di a sposa :

Hà una scufia in punta di lu capu
 una fascetta di stofa rossa è trecce imbuglinate
 una 'jacchetta di scarlatta fine cun maniche verde à l'
 ariciali tuttu prufilatu di trinetta.
 Sette scurzali tutti sfarenti, una runchina di panni
 turchini è calze rosse à modu di stifali.

SCUFIA: infattu hè a scuffia o scuffa; s'avvicina di cufia(bonnet); in
 Oreza hè bianca è si pone sottu à u mandile.

FASCETTA: cinta; quella di l'omi, chi cumpone u costume tradiziunale è chi
 po esse rossa o turchina si chjama a fascia. S'ellu si feghja u sensu primu
 di a parulla fascetta insegna infatti una striscia .

SCARLATTA: tela; stofa.

TRINETTA : dentelle.

RUNCHINA : mandile chi si mette in stacca.

Ognunu face un sforzu à u livellu di i vestiti: « ghjente in mellaccaria per
 lu festinu... » « mette u ficchettu à la barretta »; « stringhje u stumacale
 à a figliola ».

Certe cose ponu sembrà strane : i canistrelli un so micca dati à i zitelli ma infilati à e bracce di a sposa è « *li ne danu à u collu dui pendelli* »

A un mumentu pare chi l'affari s'incattiviscenu appena postu chi ci hè una certa agressività: « *vulete guerra o mette l'arme à bassu?* »

Ma si calmanu prestu : « *un venimu micca à guerregjà...à li parenti in pace la cherimu...tandu in pace la sposa scia dunata* ».

U rimore pare di esse un fenomenu essenziale: « *bucettone* »; « *ognunu grida à tempu evviva i sposi!* »; « *i fucileri facenu sbarrata* ».

I dolci è e frittelle tenenu una piazza impurtante : « *canistrelli* »; « *melosi* »; « *torta* » s'aghjunghjenu à « *casgiate* », « *cuciole* », « *brocciu* », « *granu* », « *mele* », « *risu* ».

CANISTRELLI: tradiziunalmente in forma d'ottu o rettangolari qui so forse tonduli è tufunati vene à di in forma di zeru postu chi so « *infilati* » à e bracce di a spusata.

I MELOSI: so i canistrelli

CASGIATE: bastelle di casgiu fresu salitu è di farina , cottu à u fornu nant'à fronde seeche di castagnu. Chjamata dinù casgiulosa.

CUCIOLE : Seranu à apparagunà à i cocciuli? In certe regione si facenu i cuccioli per i Morti.

A à fine di u matrimoniu parechje donne cun dui piatti ognuna « *carchi di granu è risu imbulighjati* », li sversanu u cuntenutu in lu grembiu dicendu li « *Diu vi dia fortuna* ».

Per chjode u testu Massiani permette à e donne d'ascu di sprime u so parè: « *à voi v'hè parsciuta cosa strana ma noi vulemu tene li nostri usi* »

C/Apparagunà u testu cun varii documenti

U testu d'Antone Leonardu Massiani, cunfruntatu à d'astri documenti, cum'è per un dettu i scritti di Galletti à nantu à u listessu sughjettu, permette d'accuncià un ritrattu à l'ingrossu di e particolarità di u matrimoniu aschese :

_ i sette scurzali so ammentati à spessu, so tutti di culori sfarenti. SETTE: cum'è i culori di l'arcubalenu.

_ u granu è u risu messi ind'è i scursali s'ammentanu elli stessi à spessu. Ma certi scritti so più minuti: pare chi tutti l'invitati duvianu arricà granu, legumi è frutti secchi, castagne è lampalli ind'è u grembiule chi a spusata avia spartu nant'à e so ghjinochje. A sposa era calata à mezu à a grande sala. Tuttu cio chi era ghjittatu ind'è u so scursale duvia copre a più grande lenza pussibile di u sulaghju. Issa robba duvia, secondu a tradizione, permette à i sposi di nutrisce si per un periudu chi po andà da una settimana à un annu sanu ; si chjamava a facitura .

Issu testimoniu raghjunchje u testu di Massiani ammentendu chi ghj'eranu e donne chi rigalavanu issa robba. Pigliavanu una manata di granu è a sparghjanu à nantu à u capu di a sposa dicendu li : « chi Diu vi colmi d'ogni bè è di zitelli maschi in quantità. »

L'augurii i faccia dinù u prete ma sta volta dopu avè datu à i dui sposi un grombulu di mele aschese, quellu ch'ellu discrive Massiani: « mele aschese biancu è finu ».

Per ammentà qualcosa di particolare à a cerimonia di u matrimoniu aschese si po di chi u prete mettia una sechja sopr'à u capu di a sposa. Mentre ellu si sbucina u matrimoniu a sposa hà da dunque riceve u granu, a sechja, li si rigala dinù un fusu è una razzica . Tuttu què simbuliseghja e faccende chi aspettanu a donna in casa soia: cucinà, cosge, fà è minà a pasta.

Si po chjode issu ritrattu à l'infuria dicendu chi a parte d'agressività chi ci po esse à un mumentu trà e duie famiglie hè necessaria . Pare ch'ella tenghi a parte di « u passagiu », di un limitu ch'ellu ci vole à fissà è dopu à francà s'omu vole accampà torna u cusmossu, ricreà lu, rinuvà lu perchè c'hè un coppiu di più in lu micrucosmu di a sucetà aschese.

5/ A festa in a literatura corsa: stratti

Santu casanova ; « e feste antiche »: feste fatte à u cuventu di Vicu. A Purziuncula :

- « prima ch'ellu spuntassi u sole, e campane annunciavanu a festa »

- « E strade.....eranu nere di giuvintù chi ghjungnia cantendu, à in bocca è a manu à l'arechja »

- « A piazza era piena di festaghjoli »

- « barrette misge pinzute, cappelli larghi cum'è aghje, calzoni imbragati, curette pettinate, marzine di villutu è arbaghjoli chi surtianu da e stacche, inficchittati di spallette di suldati. »

- « i vistiti di e donne muntagnole carichi di madonne, d'acelli è di fiori d'ogni culore »

- « dopu tante preghere in lu cuventu, canti è balli sfrinati in piazza, famiglie è gruppi d'amici si mettianu à manghjà sottu à i castagni »

- « l'ove custavanu sei soldi a duzena, u salicciu dece soldi a libra, u pane dodeci u chilo, è u brocciu frescu quattru soldi a libra »

- « i tuaglioli eranu carichi di tuttu, è u pane di'ranellu si pudia manghjà ancu senza cumpane »

- « u muscu di i tagliarini è di i tiani trapanava i muri di u cumbentu »

- « si frighjia e pesce »

- « Dopu a manghjeria, cumminciavanu i'jochi di morra è di primiera. »

Matteu Ceccaldi ; « Sant'andria »:

- « hà sceltu per a so festa l'epuca di a divizia »

- « da a cacciare colla l'adore di u vinu mutatu; in sulaghjolu, e mele prette è lisce, si piattanu in la filetta racamata...e noce è e nucelle sunaghjuleghjanu in li zani imbuttacciti...in li sacchetti di pannu linu, i bonbucconi agricipigliuliti, a passa agrumbulata è i fichi appallunati aspettanu e feste di Sant'andria, di capu d'annu... »

- « issu ghjornu, fattu cena, i zavardoni di u paese si mascaravanu, gobbe in lu spinu dilettinu, impuppature inturzate, trappette per chi saltava cum'è muvre: nimu vulia esse ricunnisciutu »

- « tinendosi à braccetta andavanu per e case bundanziose o ginarose »

- « noi altri zitelli aviamu un suppulu di paura .Quelli diavuli mascarati ci davanu ombra ... »

- « tintendule è franghigliule ne aviamu più ca maranghini. Ghjuvannone ne infilava in un fil'di ferru quant'ellu ne pudia mette ; ne facia curone ch'ellu si cignia à vita, à e ghjinochje è à i polzi »

Antone Ghjacumu Costa ; « A festa di u merre »:

- « in casa di lu sgio merre saranu cuccagne vere »

- « curraranu à panerate e frittelle inzuccherate ci saranu canistrelli »

- « ci sarà torta è fiadoni è centu altri bon bucconi »

- « quant'à soni balli è canti un temu ch'ellu ne manchi »

Antone Ghjacumu Costa; (seguitu)

- « manduline è viulini
organetti è flautini »

Sebastianu Dalzeto; « E nozze di Stelluccia »:

- « e curbelle circolavanu, piene di dulciumi, è u vinu biancu è chjarasginu spiscinava à funtane »

Petru Lucciana; « Un matrimoniù à a Punta »:

- « U spusaliziu corse tutta a Punta »
- « purtava a sposa un rossu casacchinu »
- « cun rota gialla à stescicu d'un passu »
- « è u sposu un flaccu verde à tala in terra »
- « cù e so moglie e figliole in falballà »
- « li ghjittavanu risu è ancu muttetti »
- « maccheroni, trippe, pulpette è stufatu »
- « apparianu figatelli
salicce, ove furmagliu è canistrelli »

Antone Battistu Paoli ; U matrimoniù :

- « purtate vechji è zitelli
salviate è canistrelli
è pastizzi sapuriti
casgiate, frappe è fiadoni,
frutti secchi è bonbucconi »

Antone Trojani; Canti fraghjature è zambri pasquali :

- « Natale hè a festa di a notte, di a luna, di a neve,
di e fole è di l'incantigule illuminate da u focu, di e fasgiole »

Antone Ghjacumu Costa; (seguitu)

- « manduline è violini
organetti è flautini »

Sebastianu Dalzeto; « E nozze di Stelluccia »:

- « e curbelle circolavanu, piene di dulciumi, è u vinu biancu è chjarasginu spiscinava à funtane »

Petru Lucciana; « Un matrimoniu à a Punta »:

- « U spusaliziu corse tutta a Punta »
- « purtava a sposa un rossu casacchinu »
- « cun rota gialla à stescicu d'un passu »
- « è u sposu un flaccu verde à tala in terra »
- « cù e so moglie e figliole in falballà »
- « li ghjittavanu risu è ancu muttetti »
- « maccheroni, trippe, pulpette è stufatu »
- « apparianu figatelli
salicce, ove furmagliu è canistrelli »

Antone Battistu Paoli ; U matrimoniu :

- « purtate vechji è zitelli
salviate è canistrelli
è pastizzi sapuriti
casgiate, frappe è fiadoni,
frutti secchi è bonbucconi »

Antone Trojani; Canti fraghjature è zambri pasquali :

- « Natale hè a festa di a notte, di a luna, di a neve,
di e fole è di l'incantigule illuminate da u focu, di e fasgiole »

Antone Trojani ; (seguitu)

chjesa » _ « u focu di balchera accesu da i zitelli in piazza à a

fiadoni; di e falculelle » _ « Pasqua festa di u brocciu, di e casgiate, di i

_ « i cunfratelli, pianu pianu, viaghjavanu i primi, incamisgiulati di biancu, incù lampioni negri, croci, insegne o sinno candele accese. »

Dumenic'Antone Versini; « San Roccu di Rennu »

_ « San Roccu hè a festa di a pieve di Vicu, vene sempre u 16 d'aostu, un 'jornu dopu à Santa Maria »